

MASSSES & DEVOTIONS	MESSSES ET DÉVOTIONS
Sundays 8:00 a.m. Low Mass 10:30 a.m. High Mass 5:30 p.m. Low Mass Weekdays (*subject to change - check bulletin) : Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m. Tuesday & Thursday - 7:00 a.m. Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Confessions : • 30 minutes before every Mass (including weekdays). • Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m. Exposition and Benediction : • First Fridays: Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m. • First Sundays: Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass. First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions. Fatima Devotions (May to October) Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month. Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays. BAPTISMS AND MARRIAGES Contact the parish office for information SACRAMENTAL EMERGENCIES Last Rites: 613-565-9656, ext. 8	Dimanches 8h00 Messe basse 10h30 Grand-messe 17h30 Messe basse En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) : lundi - 7h00 & 9h00 mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30 mardi et jeudi - 7h00 samedi - 7h00 et 9h00 Confessions • 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine). • les samedis de 15h30 à 16h30. Exposition et Bénédiction : • Premier vendredi du mois: Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30. • Premier dimanche du mois: Bénédiction après la Grand-messe de 10h30. Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours. Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre) Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois. Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00. BAPTÊMES ET MARIAGES Veuillez contacter le presbytère URGENCES SACRAMENTELLES Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

St. Clement Choir / Chorale St-Clément : Emilie Maunder: stclementchoiottawa @ gmail.com Practices/Pratiques: Every Thursday at 7:00 p.m. / Tous les jeudis à 19h00 Organist / Organiste: Jean-François Gariepy: jeangrp @ outlook.com Altar Servers / Servants de messe : Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa @ fssp.eu St. Clement Bookstore / Librairie St-Clément : Contact: Fernande Harrison: harrisonfern @ gmail.com St. Clement Young Adults / Jeunes adultes St-Clément : Contact: Clarissa Pacheco: stclementyag @ gmail.com Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb : Contact: Nathan Steckle: stecklenathan @ gmail.com	Legion of Mary / Légion de Marie : President / Présidente - Myriam Thibodeau: thibodeau.myriam7 @ yahoo.com Meetings every Wednesday at 5:45 PM in the old saint Anne rectory Réunions tous les mercredis à 17h45 au vieux presbytère Ste-Anne Seven Sisters Apostolate / Apostolat des Sept Soeurs : Contact: Claire Labrosse cmlabrosse@ gmail.com Domus Christiani : Contact: Ian Gallagher: ichbinian @ gmail.com QR Code: <i>Donate to the Parish</i> <i>Faites un don à la Paroisse</i> 
---	---

PARISH COUNCILS	CONSEILS PAROISSIAUX
Parish Pastoral Council (PPC) Conseil paroissial de pastorale (CPP)	Chairman/Président: Ian Gallagher council-conseil@saintclement.ca
Parish Finance Council (PFC) Conseil des affaires temporelles (CAT)	Chairman /Président: John Fennelly fennelly1189 @ gmail.com
FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP	
☎ 613-567-0287 www.fssp.ca fsspcanada@gmail.com	



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Archdiocese of Ottawa-Cornwall / Archidiocèse d'Ottawa-Cornwall

FOURTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

QUATORZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

August 30th, 2026 / le 30 août, 2026



“No man can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to the one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.”

(Matthew 6:24)

«Nul ne peut servir deux maîtres: car ou il haïra l'un et aimera l'autre, ou il s'attachera à l'un et méprisera l'autre. Vous ne pouvez servir Dieu et l'argent.»

(Mathieu 6, 24)

Saint Augustine - For he who is mammon’s servant endures a hard master; for ensnared by his own lust he has been made subject to the Devil, and loves him not. As one whose passions have connected him with another man’s handmaid, suffers a hard slavery, yet loves not him whose handmaid he loves. But He said, **will despise**, and not will hate, the other, for none can with a right conscience hate God. But he despises, that is, fears Him not, as being certain [presumptuous] of His goodness.

Saint Augustin - En effet celui qui est l'esclave de l'argent souffre une dure servitude, car enchaîné par sa cupidité, il subit l'esclavage du démon, mais il ne l'aime pas; de même que celui que sa passion unit à la servante d'un autre, est soumis à une cruelle servitude, sans qu'il ait aucune affection pour celui dont il aime la servante. Remarquez que le Sauveur dit: «Et il **méprisera** l'autre, et non pas il le haïra». Car il n'est peut-être pas un homme qui puisse haïr Dieu dans sa conscience. Mais on peut le mépriser, c'est-à-dire ne pas le craindre lorsque sa bonté nous inspire une confiance présomptueuse.

QR Code:

Donate to the Parish

Faites un don à la Paroisse



528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5
☎ (613) 565-9656
Mon. - Fri. / lun. - ven. 9:00 - 15:00
www.stclement-ottawa.org
e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Parish Office/ Secrétariat:	Pierre Caron	(613) 565-9656 ext.2	<i>office.st.clement @rogers.com</i>
Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>) Fr. Manuel de Pinho Sousa, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) Fr. Matthew Jagas, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>)	(613) 565-9656 ext.3 (613) 565-9656 ext.5 (613) 565-9656 ext.6	<i>pastor.st.clement @rogers.com</i> <i>mpinhosousa @fssp.eu</i> <i>fr.m.jagas @gmail.com</i>

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial		
Date	Time Heure	Intentions & Events Activités
Sunday Dimanche 30.VIII.2026 14th Sunday after Pentecost 14e Dimanche après la Pentecôte	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	Santé de l'âme et du corps, les Leroux par Jean & Marie-Denise Lafleur RIP Julio & Vicenta Gambeng by Marvin P. Fernandez RIP All Deceased Parishioners by John & Liz Fennelly
Monday Lundi 31.VIII.2026 St. Raymond Nonnatus, Confessor St-Raymond Nonnat, Confesseur	7:00 a.m. 9:00 a.m.	RIP Cliff Williams by Brian Guy RIP Jonathan Marcotte by Julie & Gilbert Bourdon
Tuesday Mardi 01.IX.2026 Feria De la fête	7:00 a.m.	RIP Âmes du purgatoire par Jean Leduc
Wednesday Mercredi 02.IX.2026 St. Stephen, King & Confessor St-Étienne, Roi et Confesseur	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP John & Joan Peterson by Ron & Rose Marie McCloskey RIP Flora Aguilar by Norma Golcher
Thursday Jeudi 03.IX.2026 St. Pius X, Pope & Confessor St-Pie X, Pape et Confesseur	7:00 a.m.	Int. Laura-Lynn McPherson by the Pratt Family
Friday Vendredi 04.IX.2026 Feria De la fête	7:00 a.m. 7:45 a.m. 7:15 p.m. 7:30 p.m. 8:30 p.m.	Int. Maylat & Rashid James by Emma Reid <i>1st Fri. Adoration / Adoration 1e vendredi</i> <i>BENEDICTION / SALUT DU S.-SACREMENT</i> RIP Agathe Poulin par Mélanie Pitre <i>1st Fri. Adoration / Adoration 1e vendredi</i>
Saturday Samedi 05.IX.2026 St. Lawrence Justinian, Bishop and Confessor St-Laurent Justinien, Évêque et Confesseur	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30 p.m.	Int. Confraternity of St. Peter by Julie Foran Radek Milejski & his family by his parents <i>Confessions</i>
Sunday Dimanche 06.IX.2026 15th Sunday after Pentecost 15e Dimanche après la Pentecôte	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	Int. Tous nos petits-enfants par Jean & Marie-Denise Lafleur Pro Populo Int. Wlodek Milejski by Wanda Milejski

Collection / Offerings ☙ Quête / Offrandes	
Sunday, Augusy 23rd / le dimanche 23 août	
Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires'	\$ 4,130.50
Maintenance & Restoration / entretien et restauration	\$ 3,262.70
e-Transfer - Canada Helps / e-Transfer - CanaDon	\$ 1,538.40
PAD / DPA	} min. required/requis \$ 9,000 Thank-you ! Un gros merci !
New Roof / Nouveau toit	
(Total received / total reçu \$ 479,517.98) Goal / But: \$ 533,939	
May God reward you for your generosity ! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !	
Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.	Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !

Please pray for the sick of our parish ☩ Prions pour nos malades de notre paroisse	
Wlodek Milejski, Anne-Marie Jean-François, Kazimiera Rytwinski, Lucie Cabana, Marielle Smith, Richard Cafferty, Bibiane Falkenberg, Francis Suhubiette, Shannon Charlebois, Danielle Desmarais, Jean Lafleur, Leslie Watts, Claude Bruyère, Linda Rangongo, Darryl Chiarelli, Michaela Fong, Chris Finnerty, Marie Archambault, Laurette Hermeston, Micheline Mikhaël, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, Miloslav Bosak, Robert Charlebois, Cordelia Daniels, Liette Deault, Beryl Devine, Ann Eady, Anne Essiambre, Dr. Marie-Jeanne Ferrari, Simone Gingras, John Harrison, Anna Maria Jesionka, Danny Beauchamp, Marie-Ange Jobin, Marguerite Lamothe, Guy Larivière, Laura-Lynn McPherson, Marianne Mikhaïl, Andrew Noden, Michael O'Meara, Jean Pothier, Robert Reid, Eileen Sheldrick, Doreen Sparling, Peter Stanistreet.	

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
1st Friday Adoration Friday, Sept. 4th - Please sign-up at the entrance. “Could you not watch one hour with me?” (Math 26:40).	 Adoration du 1^e vendredi 4 septembre – Inscrivez-vous à l'entrée. « <i>Vous n'avez pas pu veiller une heure avec Moi?</i> » (Matt 26, 40).
Fr. Quinn Gomez, FSSP - Father will be with us until the end of September. He is from Calgary, AB but is currently stationed at Conshohocken, PA.	L'abbé Quinn Gomez, FSSP – M. l'abbé restera parmi nous jusqu'à la fin du mois de septembre. Il est originaire de Calgary, en Alberta, mais est actuellement en poste à Conshohocken, en Pennsylvanie.
Fr. Deprey Away - Father will be assisting our Québec City apostolate today but will be back on Monday. Please continue to keep Fr. Breton in your prayers, that he recover from his illness.	Absence de l'abbé Deprey - M. le curé participera aujourd'hui à notre apostolat à Québec, mais il sera de retour lundi. Veuillez continuer à prier pour l'abbé Breton, afin qu'il se remette de sa maladie.
Clothing Give-Away - A parishioner will be distributing clothing outside after the High Mass today for those who can make use of it. Please be sure to thank her for her generosity!	Distribution gratuite de vêtements – Une paroissienne distribuera des vêtements à l'extérieur après la grand-messe d'aujourd'hui à ceux qui en ont besoin. N'oubliez pas de la remercier pour sa générosité !
Support Our Seminarians! - Tomorrow night St Clement's is hosting a Charity Game Night at 6:00 pm for men and women of all ages to raise money for Seminarians. You can designate your donation to benefit our local FSSP Seminarian Alexandre Pineau. All donations are matched up to 20% by the Knights of Columbus.	Soutenir nos séminaristes! - Demain soir , à 18 h, la paroisse organise une soirée de jeux caritative ouverte aux hommes et aux femmes de tous âges afin de collecter des fonds pour les séminaristes. Vous pouvez choisir de faire un don au profit de notre séminariste local de la FSSP, Alexandre Pineau. Les Chevaliers de Colomb s'engagent à doubler chaque don à hauteur de 20 %.
Young Adults - St. Clement's Young Adults' Group warmly invites young adults and young couples ages 18–35 to join them for their fourth annual Fall ceilidh on Sept. 12th at Blessed Sacrament Hall starting at 7:00 p.m. No dance experience is necessary. You are also welcome to come just to socialize and enjoy the evening. To register, please contact Clarissa Pacheco at stclementyag@gmail.com .	Jeunes adultes - Le groupe des jeunes adultes de Saint-Clément invite chaleureusement les jeunes adultes et les jeunes couples âgés de 18 à 35 ans à se joindre à eux pour leur quatrième « ceilidh » annuel d'automne, le 12 septembre à la salle du Saint-Sacrement, à partir de 19 h. Aucune expérience en danse n'est requise. Vous êtes également les bienvenus si vous souhaitez simplement venir passer un moment convivial et profiter de la soirée. Pour vous inscrire, veuillez contacter Clarissa Pacheco à l'adresse stclementyag@gmail.com .
Pilgrimage: Registrations Open! Marie Reine du Canada Annual Pilgrimage to Our Lady of the Cape Shrine September 5, 6, & 7 . 100 km, on foot, in three grace-filled days. Theme for 2026: “ <i>Saint Michael the Archangel, Protector of the Universal Church</i> ”. Detailed information: https://www.mariereine.ca Contact: mariereineducanada@gmail.com .	Pèlerinage: Inscrivez-vous! Pèlerinage Annuel Marie Reine du Canada à Notre-Dame du Cap le 5, 6, et 7 septembre 2026. 100 km à pied en trois jours remplis de grâces. Thème pour 2026: « <i>Saint Michel Archange, Protecteur de l'Église universelle</i> » Infos: https://www.mariereine.ca Contact: mariereineducanada@gmail.com .
Annual Parish Dinner - Save the Date! Thanks to your generosity, last year's dinner raised \$7,000. Thank you! This year's dinner will be on Saturday, November 14th . We are currently looking for volunteers and sponsors to help make it a success. To get involved, please contact Monik LaBillois-Nadeau (labnadfamily@gmail.com). Thank you for your support!	Souper paroissial annuel - Réservez la date! Grâce à votre générosité, le souper de l'an dernier a permis d'amasser 7000\$. Un grand merci! Le prochain souper aura lieu le samedi 14 novembre . Nous cherchons dès maintenant des bénévoles et des commanditaires. Pour vous impliquer, contactez Monik LaBillois-Nadeau (labnadfamily@gmail.com). Merci de votre soutien!
Capital Campaign for a Parish Hall - We have received \$656,441 in pledges & donations. Our goal is \$900,000. <u>Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%)</u> ! For more info contact John Fennelly @ 613-867-0144 or by email to info@saintclement.ca .	Campagne la salle paroissiale - Nous avons reçu 656,441 \$ en promesses de dons et contributions reçues. Notre objectif est 900 000 \$. Les promesses de dons et contributions pour la salle paroissiale ne sont <u>pas soumis à la taxe diocésaine (13 %)</u> ! Renseignements : John Fennelly au 613-867-0144, ou info@saintclement.ca .
Higher Education - Our Lady Seat of Wisdom College will have an information booth outside of the Church after both morning Masses on Sunday, September 13. SWC is a private Catholic Liberal Arts College in Barry's Bay, Ontario (2 hours Northwest of Ottawa). The College offers a one-year certificate, a three-year Bachelor of Catholic Studies, and four-year Bachelor of Arts in History, Literature, and Classical and Early Christian Studies.	Études supérieures - Le dimanche, 13 septembre, après les deux messes du matin, « Our Lady Seat of Wisdom College » tiendra une table d'information à l'extérieur de l'église. Le SWC est un établissement privé catholique d'arts libéraux situé à Barry's Bay, en Ontario (à deux heures au nord-ouest d'Ottawa). Il propose un certificat d'un an, un baccalauréat en études catholiques (trois ans), ainsi qu'un baccalauréat ès lettres (quatre ans) en histoire, littérature et études classiques et paléochrétiennes.
Pro-Life Message - The child in the mother's womb is a separate, human being with its own heartbeat, DNA, blood type and fingerprints. Sadly, the vast majority of abortions are done as a form of birth control because the precious tiny child is “inconvenient, too expensive or a burden”	Message Pro-Vie - L'enfant dans le ventre de sa mère est un être humain à part entière, doté de son propre rythme cardiaque, de son propre ADN, de son propre groupe sanguin et de ses propres empreintes digitales. Malheureusement, la grande majorité des avortements sont pratiqués à des fins de contraception, car ce précieux petit enfant est considéré comme « gênant, trop coûteux ou un fardeau ».